PARLAMENTO DE GALICIA

XUNTA DE GALICIA

USC UNIVERSIDADE DE SANTIAGO DE COMPOSTELA

ADDENDA AO CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE O PARLAMENTO DE GALICIA, A VICEPRESIDENCIA, A CONSELLERÍA DE PRESIDENCIA, ADMINISTRACIÓNS PÚBLICAS E XUSTIZA, A CONSELLERÍA DE CULTURA, EDUCACIÓN E ORDENACIÓN UNIVERSITARIA, A AXENCIA PARA A MODERNIZACIÓN TECNOLÓXICA DE GALICIA E A UNIVERSIDADE DE SANTIAGO DE COMPOSTELA PARA CONTINUAR OS TRABALLOS DO PORTAL XURÍDICO GALEGO E DA BASE DE DATOS DE LEXISLACIÓN GALEGA CONSOLIDADA

Santiago de Compostela, 29 de decembro de de 2017

REÚNENSE:

Don Miguel Santalices Vieira, presidente do Parlamento de Galicia, que actúa no seu nome e representación, ao abeiro das facultades que lle confire o artigo 31.1 do Regulamento do Parlamento de Galicia, con sede na rúa do Horreo, núm. 63, de Santiago de Compostela.

Don Alfonso Rueda Valenzuela, vicepresidente da Xunta de Galicia e conselleiro de Presidencia, Administracións Públicas e Xustiza, que actúa de acordo coas facultades que lle atribúen os artigos 33 e 34 da Lei 1/1983, do 22 de febreiro, de normas reguladoras da Xunta e da súa Presidencia, na súa redacción dada pola Lei 11/1988, do 20 de outubro, e de acordo co seu nomeamento de vicepresidente e conselleiro no Decreto 148/2016, do 13 de novembro, e no uso das atribucións que lle confire o Decreto 72/2013, do 25 de abril, modificado polo Decreto 11/2015, do 5 de febreiro, no que se establece a estrutura orgánica da Vicepresidencia e da Consellería de Presidencia, Administracións Públicas e Xustiza.

Don Román Rodríguez González, conselleiro de Cultura, Educación e Ordenación Universitaria, que actúa de acordo coas facultades atribuídas no artigo 34 da Lei 1/1983, do 22 de febreiro, reguladora da Xunta e da súa Presidencia, modificada pola Lei 11/1988, do 20 de outubro, e pola Lei 12/2007, do 27 de xullo, de acordo co seu nomeamento no

PARLAMENTO DE GALICIA

XUNTA DE GALICIA

USC UNIVERSIDADE DE SANTIAGO DE COMPOSTELA

Decreto 148/2016, do 13 de novembro, e no uso das atribucións que lle confire o Decreto 4/2013, do 10 de xaneiro, publicado no DOG número 13, do 18 de xaneiro, no que se establece a estrutura orgánica da Consellería de Cultura, Educación e Ordenación Universitaria.

Dona María del Mar Pereira Álvarez, directora da Axencia para a Modernización Tecnolóxica de Galicia, que actúa de acordo co seu nomeamento no Decreto 91/2012, do 16 de marzo, que se publicou no DOG do 20 de marzo de 2012, e de acordo coas facultades que lle outorga o artigo 5 do Decreto 252/2011, do 15 de decembro, polo que se crea esta axencia e se aproban os seus estatutos.

Don Juan Manuel Viaño Rey, reitor magnífico da Universidade de Santiago de Compostela, que actúa de acordo co establecido nos seus estatutos e do nomeamento como reitor no Decreto 62/2014, do 28 de maio (DOG número 105 do 4 de xuño de 2014), que actúa en nome e representación da devandita entidade.

As partes actúan no exercicio dos seus respectivos cargos e coa representación competencial que posúen recoñécense capacidade plena para se obrigaren nos termos desta addenda e

EXPOÑEN:

I. Que o día 8 de xuño de 2017 o Parlamento de Galicia, a Vicepresidencia, Consellería de Presidencia, Administracións Públicas e Xustiza, a Consellería de Cultura, Educación e Ordenación Universitaria, a Amtega e a Universidade de Santiago de Compostela asinaron un convenio de colaboración no que se establecen as condicións polas que se rexerá a colaboración entre o Parlamento, as diferentes consellerías participantes da Xunta de Galicia, a Amtega e a USC, para continuar os traballos de consolidación e actualización da normativa xurídica galega e da incorporación doutras normas de ámbito estatal en galego (Código civil, Código penal, Lei de axuizamento civil...) e, así mesmo, dotar o portal xurídico

doutros recursos e da información xurídica de relevancia para o público en xeral.

II. Que a estipulación novena do citado convenio de colaboración establece o seguinte:

> Este convenio entrará en vigor o mesmo día da súa sinatura e terá vixencia ata o 15 de decembro do ano 2017, agás que sexa denunciado por escrito por algunha das partes asinantes polo incumprimento dos compromisos que nel se recollen, cun mes de antelación polo menos.
>
> Antes da finalización do prazo de vixencia, os asinantes poderán acordar unanimemente a súa prórroga por períodos anuais ata un máximo de catro anos. Na referida addenda estableceranse as obrigas concretas das partes asinantes.

III. Que é interese das partes asinantes, no marco de colaboración establecida, manter e intensificar esta colaboración, incorporando novas perspectivas, co fin de que a sociedade galega en xeral teña acceso a un recurso telemático que deberá ter continuidade no tempo para manter actualizada, consolidada e con plena vixencia a normativa galega e a información xurídica de interese xeral, reforzando o obxectivo de facilitar un servizo de carácter público e de marcado interese xeral.

En virtude do exposto, as partes

ACORDAN

PRIMEIRO. Subscribir a presente addenda ao convenio de colaboración vixente, asinado o 8 de xuño de 2017, para prorrogar por un ano a súa vixencia ao abeiro da estipulación novena do citado convenio.

SEGUNDO. Na presente addenda as estipulacións cuarta, quinta, sexta e novena do convenio inicial quedan redactadas como segue:

Cuarta. Responsabilidade do proxecto e tarefas das partes asinantes

1) O Parlamento, as consellerías e a Amtega, coa colaboración da USC, serán as encargadas de realizar as actuacións necesarias para desenvolver as actividades obxecto

do convenio, nun proceso de colaboración continuo. As entidades asinantes, como coorganizadoras, terán unha participación activa e esencial na continuidade do proxecto e compartirán a titularidade e o uso dos materiais que se realicen ao abeiro deste convenio.

2) A participación dos especialistas da USC nas actividades recollidas neste convenio efectuarase conforme a regulamentación propia da USC recollida nos seus estatutos e no Regulamento para a realización de actividades de investigación ao abeiro do establecido no artigo 83 da Lei orgánica 6/2001, do 21 de decembro, de universidades, modificada pola Lei orgánica 4/2007, do 12 de abril. Así mesmo, para o caso de participación de persoal do Parlamento ou colaboradores daquela institución, aplicarase a regulamentación propia da institución parlamentaria.

3) Calquera das institucións e entidades que participan no proxecto, cada unha no seu ámbito de actuación, dispón de persoal asignado aos servizos xurídicos, persoal docente investigador, lingüistas e a infraestrutura técnica e a tecnoloxía máis adecuada para garantir a consecución dos obxectivos de interese público perseguidos. Se fose necesario contratar medios humanos, técnicos ou materiais complementarios para o axeitado desenvolvemento dos traballos obxecto do convenio, a devandita contratación realizarase de acordo coa normativa específica que resulte de aplicación.

As tarefas concretas de cada unha das partes asinantes serán as seguintes:

O Parlamento de Galicia

En coherencia coa política de normalización lingüística desta institución, asume as tarefas de coordinación xeral e de sede operativa do proxecto. Neste sentido, desenvolverá, entre outras, as seguintes tarefas:

1. Facilitar o acceso aos seus fondos e arquivos documentais en materia lexislativa, de acordo coas súas propias normas de acceso e uso, e pór á disposición do proxecto os servizos xurídicos, lingüísticos e de documentación que, de ser o caso, se precisen.

2. Respecto das normas galegas (leis e decretos) que se vaian incorporar a Lex.gal, procesalas en formato xml, consolidalas e poñelas na plataforma de xestión á disposición do persoal da USC responsable da súa supervisión e publicación.

3. Manter o contacto permanente cos directores técnicos do proxecto e recibir destes e do resto dos organismos implicados a colaboración necesaria para deseñar, poñer en funcionamento e manter a base de datos e mais o portal xurídico.

4. Manter actualizado, baixo o impulso e a responsabilidade última dos directores técnicos, o portal xurídico e mais a súa base de datos no momento en que entren en funcionamento.

5. Contribuír ao financiamento do proxecto.

A Vicepresidencia e Consellería de Presidencia, Administracións Públicas e Xustiza, a través da Dirección Xeral de Xustiza

Asumirá o compromiso de elaborar, organizar e actualizar a versión consolidada dunha colección de lexislación estatal constituída polos textos lexislativos que resultan máis susceptibles de consulta dentro do ámbito da xustiza, concretamente realizará as seguintes actuacións:

1. Compilar e agrupar nun só arquivo textual a lexislación publicada en galego no BOE que poida ser máis susceptible de consulta xurídica (Código civil, Código penal, Lei de axuizamento civil, Lei do rexistro civil, Lei reguladora da xurisdición contencioso-administrativa...) para a súa exposición en galego en versión consolidada, e evitar así a súa dispersión naqueles casos en que se produciron modificacións normativas.

2. Actualizar lingüisticamente e corrixir os textos legais de acordo coas vixentes normas ortográficas e morfolóxicas do idioma galego, aprobadas pola Real Academia Galega no ano 2003, así como consonte a nova terminoloxía que foi xurdindo e que xa está recollida no Dicionario da Real Academia Galega e no Dicionario Xurídico Galego.

3. Actualizar o contido dos textos legais de xeito practicamente inmediato, que é posible pola adscrición a un servizo de notificacións do BOE que dá conta das modificacións normativas que se van producindo e que permite estar ao día das novidades que poidan repercutir no texto das leis cuxa versión en galego estea xa rematada.

4. Contribuír ao financiamento do proxecto.

PARLAMENTO DE GALICIA

XUNTA DE GALICIA

USC UNIVERSIDADE DE SANTIAGO DE COMPOSTELA

A Consellería de Cultura, Educación e Ordenación Universitaria, a través da Secretaría Xeral de Política Lingüística

Mediante a sinatura deste convenio, a Consellería de Cultura, Educación e Ordenación Universitaria a través da Secretaría Xeral de Política Lingüística asume o compromiso de colaborar activamente na elaboración da base de datos de lexislación galega e do portal xurídico, coas seguintes accións:

1. Contribuír á difusión e divulgación do novo recurso normativo e lingüístico.

2. Colaborar nas tarefas de corrección e supervisión lingüísticas que lle poidan ser solicitadas polo Parlamento de Galicia.

3. Contribuír ao financiamento do proxecto de acordo co previsto na cláusula sexta do presente convenio.

A Axencia para a Modernización Tecnolóxica de Galicia (Amtega)

A Amtega asume o soporte tecnolóxico do portal a da base de datos. Entre outras funcións concretas, asumirá as seguintes tarefas:

1. Definirá o modelo tecnolóxico para o sistema de información e portal, acorde cos criterios tecnolóxicos e de políticas web corporativas establecidas na Amtega.

2. Xestionará e implantará o sistema de información que dará soporte ao portal xurídico e as bases de datos.

A Universidade de Santiago de Compostela

A USC acometerá as seguintes tarefas:

1. Colaborará no desenvolvemento do proxecto cunha contribución en especie, consistente en tarefas de dirección técnica dos traballos. Para tales efectos, dispón dun proxecto de investigación especifico: CP082, *Continuación dos traballos portal xurídico*, no que se integra o equipo de traballo composto por tres especialistas do persoal docente e investigador da USC, nomeadamente:

-Antonio López Díaz, catedrático de dereito financeiro e tributario, que actúa como investigador principal e responsable do proxecto.

-Antonio Javier Ferreira Fernández, profesor titular de dereito administrativo,

-Diana Santiago Iglesias, profesora contratada, doutora en dereito administrativo.

Logo da entrada en vigor deste convenio para o mantemento do proxecto e a continuación dos traballos previstos, ademais dos tres especialistas da USC, contratarase a proposta do investigador principal e responsable do proxecto, unha persoa con coñecementos xurídicos para a realización de tarefas de consolidación, revisión e elaboración de novos contidos.

2. Supervisará o funcionamento xeral da base de datos de lexislación consolidada, Lex.gal e do futuro portal xurídico e os seus contidos, para o que propoñerá cantas modificacións considere oportunas

3. Establecerá os criterios para a modificación da base de datos e das súas ferramentas de consulta.

4. Seleccionará as normas que se incorporarán á Lex.gal, e facilitarallas ao Parlamento de Galicia en formato pdf ou similar para permitir o seu tratamento e carga na referida base de datos. Estas normas serán tanto as que se vaian aprobando e publicando no DOG como as de anos anteriores. Os directores técnicos indicarán para cada norma a súa vixencia, a súa derrogación e as concordancias. Así mesmo, redactarán as notas correspondentes que sexan necesarias.

Dentro deste apartado, as funcións concretas para 2017 son:

a) Supervisar e publicar, a través da base de datos Lex.gal, as leis e decretos aprobados e publicados durante o ano. Esta tarefa será realizada cunha periodicidade non superior a unha semana respecto da publicación da norma.

b) Supervisar e publicar a través da base de datos Lex.gal os decretos aprobados e publicados entre o ano 2000 ao 2014.

c) Elaborar e trasladar ao Parlamento de Galicia a relación das normas anteriores ao ano 2000 que consideren de interese incorporar a Lex.gal. Estas normas tamén serán supervisadas e publicadas a medida que o Parlamento de Galicia as poña á súa disposición na citada base de datos.

4. Elaborar as anotacións distintas das de vixencia que poidan incorporarse e introducir o ámbito de aplicación de cada norma

5. Resolver as dúbidas de carácter xurídico que poidan xurdir.

6. Deseñar os códigos ou outras agrupacións de normas por materias.

7. Deseñar, en colaboración coa Amtega, os contidos e apartados do futuro portal xurídico onde integrar, entre outras, as leis estatais de relevancia en lingua galega, a xurisprudencia, os comentarios xurídicos, as novas e outros.

8. Respecto da incorporación de normas estatais, acordará en colaboración coa Vicepresidencia e Consellería de Presidencia, Administracións Públicas e Xustiza as normas que se irán incorporando, estableceranse os formatos en que esta última deberá facilitar as normas, e supervisará e validará a consolidación das ditas normas estatais.

9. Elaborará os contidos das novas lexislativas e xurisprudenciais que se vaian producindo relacionadas co dereito galego, así como os enlaces a artigos doutrinais, dereito comparado ou calquera outro material de interese para a súa actualización permanente no portal xurídico.

Para o ano 2018 as tarefas concretas de cada unha das partes asinantes serán as seguintes:

O Parlamento de Galicia

Desenvolverá as seguintes tarefas:

En coherencia coa política de normalización lingüística desta institución, asume as tarefas

de coordinación xeral e de sede operativa do proxecto. Neste sentido, desenvolverá, entre outras, as seguintes tarefas:

1. Facilitar o acceso aos seus fondos e arquivos documentais en materia lexislativa, deacordo coas súas propias normas de acceso e uso, e pór á disposición do proxecto os servizos xurídicos, lingüísticos e de documentación que, de ser o caso, se precisen.

2. Respecto das normas galegas (leis e decretos) que se vaian incorporar a Lex.gal, procesalas en formato xml, consolidalas e poñelas na plataforma de xestión á disposición do persoal da USC responsable da súa supervisión e publicación.

3. Manter o contacto permanente cos directores técnicos do proxecto e recibir destes e do resto dos organismos implicados a colaboración necesaria para manter a base de datos e mais o portal xurídico.

4. Manter actualizado, baixo o impulso e a responsabilidade última dos directores técnicos, o portal xurídico e mais a súa base de datos.

5. Contribuír ao financiamento do proxecto

A Vicepresidencia e Consellería de Presidencia, Administracións Públicas e Xustiza, a través da Dirección Xeral de Xustiza

Asumirá o compromiso de elaborar, organizar e actualizar o texto consolidado ou, en todo caso, a versión vixente dunha colección de lexislación estatal constituída polos textos normativos que poidan resultar máis susceptibles de consulta dentro do ámbito da xustiza. Concretamente, realizará as seguintes actuacións:

1. Compilar e agrupar nun só arquivo textual, para o caso das versións vixentes, e nunha serie de arquivos que se corresponderán con cada unha das modificacións experimentadas polo texto normativo en cuestión, para o caso dos textos consolidados, a lexislación estatal que poida resultar máis susceptible de consulta xurídica.

2. Reflectir todas as modificacións sufridas, se é o caso, polos textos normativos, indicando asemade as normas e artigo/s modificadores.

3. Actualizar lingüisticamente e corrixir os textos legais de acordo coas vixentes normas ortográficas e morfolóxicas do idioma galego, aprobadas pola Real Academia Galega no ano 2003, así como consonte a nova terminoloxía que se foi asentando e que xa está recollida no Dicionario da Real Academia Galega e no Dicionario Xurídico Galego.

4. Actualizar o contido dos textos legais de xeito practicamente inmediato, o cal é posible grazas á adscrición a un servizo de notificacións do BOE que dá conta das modificacións normativas que se van producindo e que permite estar ao día das novidades que poidan repercutir no texto das leis cuxa versión en galego estea rematada.

5. Contribuír ao financiamento do proxecto.

A Consellería de Cultura, Educación e Ordenación Universitaria, a través da Secretaría Xeral de Política Lingüística

A Consellería de Cultura, Educación e Ordenación Universitaria a través da Secretaría Xeral de Política Lingüística desenvolverá as seguintes tarefas:

1. Contribuír á difusión e divulgación do recurso normativo e lingüístico Portal Xurídico Galego e da Base de Datos de Lexislación Galega Consolidada.

2. Colaborar nas tarefas de corrección e supervisión lingüísticas que lle poidan ser solicitadas polo Parlamento de Galicia.

3. Contribuír ao financiamento do proxecto.

A Axencia para a Modernización Tecnolóxica de Galicia (Amtega)

A Amtega asume o soporte tecnolóxico do portal xurídico galego e da base de datos de lexislación galega consolidada e desenvolverá as seguintes tarefas:

1. Definición e evolución do modelo tecnolóxico para o sistema de información (portal e base de datos), acorde cos criterios tecnolóxicos e de políticas web corporativas establecidas na Amtega.

2. Atención ás persoas usuarias, pertencentes as partes asinantes desta addenda ao convenio principal, así como ás incidencias de carácter técnico que se poidan producir no

seu desenvolvemento.

En canto á evolución do sistema de información específica en 2018, establécense os seguintes obxectivos:

- Incorporación do apartado de normativa de carácter estatal dispoñible en galego.

- Publicación de códigos normativos.

- Establecemento dos mecanismos de integración cos procesos de publicación do *Diario Oficial de Galicia*.

- Incorporación do servizo de subscrición a novas publicacións.

A Universidade de Santiago de Compostela

A USC acometerá as seguintes tarefas.

1. Continuará colaborando no desenvolvemento do proxecto cunha contribución en especie, consistente en tarefas de dirección técnica dos traballos. Para tales efectos, dispón dun proxecto de investigación especifico: CP082, Continuación dos traballos portal xurídico, no que se integra o equipo de traballo composto polos tres especialistas do persoal docente e investigador da USC:

-Antonio López Díaz, catedrático de Dereito Financeiro e Tributario, que actúa como investigador principal e responsable do proxecto

-Antonio Javier Ferreira Fernández, profesor titular de Dereito Administrativo.

-Diana Santiago Iglesias, profesora contratada, doutora en Dereito Administrativo.

Para a realización de tarefas de consolidación, revisión e elaboración de novos contidos o proxecto conta, así mesmo, cunha persoa contratada.

2. Supervisará o funcionamento xeral da base de datos de lexislación consolidada (Lex.gal) e do portal xurídico e os seus contidos, para o que propoñerá cantas modificacións considere oportunas.

3. Establecerá os criterios para a modificación da base de datos e das súas ferramentas de consulta.

4. Seleccionará as normas que se incorporarán á Lex.gal e facilitarallas ao Parlamento de Galicia en formato pdf ou similar para permitir o seu tratamento e carga na referida base de datos. Estas normas serán tanto as que se vaian aprobando e publicando no DOG como as de anos anteriores. Os directores técnicos indicarán para cada norma a súa vixencia, a súa derrogación e as concordancias. Así mesmo, redactarán as notas correspondentes que sexan necesarias.

Dentro deste apartado, as funcións concretas serán:

a) Supervisar e publicar, a través da base de datos Lex.gal, as leis e decretos aprobados e publicados durante o ano. Esta tarefa será realizada cunha periodicidade non superior a unha semana respecto da publicación da norma.

b) Supervisar e publicar, a través da base de datos Lex.gal, os decretos aprobados e publicados entre o ano 2000 ao 2010.

c) Elaborar e trasladar ao Parlamento de Galicia a relación das normas anteriores ao ano 2000 que consideren de interese incorporar a Lex.gal. Estas normas tamén serán supervisadas e publicadas a medida que o Parlamento de Galicia as poña á súa disposición na citada base de datos.

d) Iniciar en 2018 a incorporación de ordes e outras normas que se consideren relevantes publicadas a partir do 1 de xaneiro.

e) Incorporar ordes e outras normas relevantes publicadas antes de 2018.

f) Incorporar notas de edición con información que se considere relevante.

g) Incorporar no portal a versión en galego das normas máis relevantes de ámbito estatal. Para tal efecto acordará, en colaboración coa Vicepresidencia e Consellería de Presidencia, Administracións Públicas e Xustiza as normas que se irán incorporando, estableceranse os formatos en que esta última deberá facilitar as normas, e supervisará e validará a consolidación das ditas normas estatais.

h) Elaborar e facer públicos os primeiros códigos en formato electrónico que se elaboren pola dirección técnica do proxecto de acordo coas outras institucións asinantes.

i) Deseñar e implantar solucións técnicas que permitan a subscrición con sistemas de alertas.

j) Levar a cabo, unha vez rematada a incorporación de decretos, unha campaña de difusión da base e do portal entre os colectivos que puidesen estar máis interesados e o público en xeral.

5. Resolver as dúbidas de carácter xurídico que poidan xurdir.

6. Deseñar, en colaboración coa Amtega, os contidos e apartados do portal xurídico onde integrar, entre outras, as leis estatais de relevancia en lingua galega, a xurisprudencia, os comentarios xurídicos, as novas e outros.

7. Elaborar os contidos das novas lexislativas e xurisprudenciais que se vaian producindo relacionadas co dereito galego, así como os enlaces a artigos doutrinais, dereito comparado ou calquera outro material de interese para a súa actualización permanente no portal xurídico.

Quinta. Financiamento do convenio

Todas as partes asinantes do convenio, cada unha delas no seu ámbito competencial, contribuirán activamente con medios propios ao desenvolvemento do proxecto con cargo aos recursos asignados aos seus orzamentos, respectivamente.

Ademais, as achegas económicas serán as seguintes.

- O Parlamento de Galicia colaborará na realización do proxecto cunha achega de **37.222,00 €** con cargo á aplicación orzamentaria **01.01.111B.640.00** para contribuír ao pagamento dunha parte dos custos da dirección técnica e do mantemento do proxecto.

- A Vicepresidencia e Consellería de Presidencia, Administracións Públicas e Xustiza, a través da Dirección Xeral de Xustiza, colaborará na realización do proxecto cunha achega de **2.000,00 €**, con cargo á aplicación orzamentaria **05.22.131A.640.0** para contribuír ao

pagamento dunha parte dos custos da dirección técnica e do mantemento do proxecto.

- A Consellería de Cultura, Educación e Ordenación Universitaria, a través da Secretaría Xeral de Política Lingüística, colaborará na realización do proxecto cunha achega de **5.000,00 €**, con cargo á aplicación orzamentaria **10.30.151A.640.6**, para contribuír ao pagamento dunha parte dos custos da dirección técnica e do mantemento do proxecto.

Estas cantidades cubrirán o custo da dirección técnica e do mantemento do proxecto durante a vixencia do convenio, polo que non levarán asociado ningún beneficio para a USC que, pola súa conta, asume unha parte dos custos da dirección técnica do proxecto e do seu mantemento.

A USC achega ao proxecto unha contribución en especie que se corresponde coas horas de dedicación dos seus recursos humanos ás tarefas de dirección técnica e mantemento do proxecto, segundo a desagregación que figura na táboa seguinte por valor de **49.922,74 €.**

No ano 2017 o custo estimado en valor/hora do grupo de traballo que participa no desenvolvemento do proxecto é o seguinte:

Persoal docente investigador	custo/hora	horas dedicadas	Importe
Investigador principal do proxecto	42,36	145	6142,20
Investigador docente	30,20	145	4379,00
Investigadora docente	30,55	235	7179,25
Outro persoal a contratar para o mantemento do proxecto	17,90	1800	32.222,29
TOTAL			**49.922,74**

Dado que a cantidade recibida pola USC como compensación da súa achega en especie é de **44.222,00 €,** a súa contribución ao proxecto pola súa equivalencia en horas de traballo é de **5.700,74** €, o que asegura o equilibrio financeiro entre as achegas das partes.

Para atender os compromisos de gasto derivados das accións establecidas no convenio existe crédito axeitado e suficiente nas aplicacións orzamentarias dos orzamentos xerais da Comunidade Autónoma de Galicia para o ano 2017 asignados a cada departamento implicado.

Pola súa parte, o Parlamento de Galicia executará as tarefas de coordinación con medios

propios previstos no orzamento do exercicio 2017.

Para o ano 2018 o custo estimado en valor/hora do grupo de traballo que participa no desenvolvemento do proxecto é o seguinte:

Persoal docente investigador	custo/hora	horas dedicadas	importe
Investigador principal do proxecto	43,88	200	8776
Investigador docente	31,16	200	6232
Investigadora docente	30,86	200	6172
Outro persoal que se contratará para o mantemento do proxecto	17,4707	1600	27.953,12
TOTAL		2200	**49.133,12**

Dado que a cantidade que recibirá a USC durante o ano 2018 como compensación da súa achega en especie será de 44.222,00 €, a súa contribución ao proxecto pola súa equivalencia en horas de traballo será de 4911,12 €, o que asegura o equilibrio financeiro entre as achegas das partes.

Para atender os compromisos de gasto derivados das accións establecidas no convenio existe crédito axeitado e suficiente nas aplicacións orzamentarias dos orzamentos xerais da Comunidade Autónoma de Galicia para o ano 2018 asignados a cada departamento implicado.

Pola súa parte, o Parlamento de Galicia executará as tarefas de coordinación con medios propios.

Sexta. Forma de pagamento e xustificación do convenio

A documentación requirida na fase xustificativa presentarase electronicamente accedendo ao expediente na Carpeta do cidadán da persoa solicitante/representante, https://sede.xunta.gal/carpeta-do-cidadan.

Para recibir as achegas económicas das diferentes unidades ou entes cofinanciadores por mor dos custos da dirección técnica e do mantemento do proxecto estipulados na cláusula anterior, a USC presentará electronicamente, coa data límite do 15 de decembro de 2017, a

seguinte documentación:

-Un certificado por duplicado da persoa responsable da Xerencia da USC que acredite a execución das actividades do convenio, así como unha relación valorada das horas dedicadas ao proxecto polos especialistas da USC.

-Unha memoria por duplicado na que se fará constar de forma detallada as actuacións realizadas.

No caso de que a acreditación dos custos do convenio e, máis concretamente, a súa equivalencia en horas de dedicación ao proxecto, sexa inferior ao importe do convenio, a achega das diferentes unidades ou entes cofinanciadores diminuirase na mesma proporción.

Para os efectos de axilizar a tramitación do pagamento do convenio polas partes asinantes, a Consellería de Cultura, Educación e Ordenación Universitaria, a través da Secretaría Xeral de Política Lingüística, asume as tarefas de comprobación da xustificación que presente a USC para acreditar as horas de dedicación ao proxecto polos seus especialistas. Sen prexuízo diso, logo da comprobación que corresponda, a SXPL dará conta do resultado ao resto das partes do convenio que, con cargo aos seus orzamentos, asumirán o pagamento das achegas económicas previstas neste convenio. Cada ente cofinanciador tramitará o expediente administrativo para o pagamento da súa achega. O pagamento realizarase na conta bancaria que sinale a USC mediante certificado acreditativo da súa titularidade.

Antes de proceder á sinatura deste convenio e para o seu pagamento, a USC deberá presentar:

- Un certificado de non ter pendente de pagamento ningunha débeda coa Administración pública da Comunidade Autónoma de Galicia, expedido pola Consellería de Facenda.

- Un certificado de estar ao día das obrigas tributarias, expedido pola correspondente delegación ou axencia do Ministerio de Economía e Facenda.

- Un certificado de estar ao corrente das obrigas sociais, expedido pola Tesourería da Seguridade Social.

A sinatura deste convenio comportará a autorización ao órgano xestor (SXPL) para solicitar as certificacións que deban emitir a Axencia Estatal da Administración Tributaria, a Tesourería da Seguridade Social e a Consellería de Facenda da Xunta de Galicia.

A USC facilitará toda a información que lle requira a SXPL, así como a Intervención Xeral da Comunidade Autónoma, a Intervención Xeral do Parlamento, o Consello de Contas e o Tribunal de Contas no exercicio das súas funcións de fiscalización e control.

Así mesmo, a Secretaría Xeral de Política Lingüística facilitaralles unha copia de toda a documentación presentada pola USC ás diferentes unidades ou entes cofinanciadores xunto coa certificación da realización das actuacións pola USC, no momento que proceda tramitar os pagamentos.

No ano 2018 para recibir as achegas económicas das diferentes unidades ou entes cofinanciadores por mor dos custos da dirección técnica e do mantemento do proxecto estipulados na cláusula anterior, a USC presentará electronicamente, coa data límite do 15 de decembro de 2018, a documentación xustificativa do convenio.

Novena. Vixencia

Este convenio entrará en vigor o mesmo día da súa sinatura e terá vixencia ata o 31 de decembro do ano 2018, agás que sexa denunciado por escrito por algunha das partes asinantes polo incumprimento dos compromisos que nel se recollen, cun mes de antelación polo menos.

Antes da finalización do prazo de vixencia, os asinantes poderán acordar unanimemente a súa prórroga por períodos anuais ata un máximo de catro anos. Na referida addenda estableceranse as obrigas concretas das partes asinantes.

TERCEIRO. Esta addenda entrará en vigor o mesmo día da súa sinatura e terá vixencia ata o 31 de decembro de 2018, agás que sexa denunciada por escrito por algunha das partes

PARLAMENTO DE GALICIA

XUNTA DE GALICIA

USC UNIVERSIDADE DE SANTIAGO DE COMPOSTELA

asinantes polo incumprimento dos compromisos que nela se recollen, cun mes de antelación polo menos.

CUARTO. Manterán a redacción inicial en todo o seu contido o resto das estipulacións previstas no convenio principal asinado o 8 de xuño de 2017 e que serán de aplicación xunto coa presente addenda.

En proba de conformidade, as partes comparecentes asinan seis copias desta addenda, no lugar e data arriba indicados

O presidente do Parlamento de Galicia

PARLAMENTO DE GALICIA PRESIDENCIA

Miguel Santalices Vieira

O conselleiro de Cultura, Educación Ordenación Universitaria

Román Rodríguez González

A directora da Axencia para a Modernización Tecnoloxica de Galicia

María del Mar Pereira Álvarez

O vicepresidente e conselleiro de Presidencia, Administracións Públicas e Xustiza

Alfonso Rueda Valenzuela

O reitor magnífico da Universidade de Santiago de Compostela

Juan Manuel Viaño Rey